

VEILLE ÉDITORIALE

ÉDUCATION, LANGUES ET FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE (FLE) :
SUIVI DES PUBLICATIONS FRANÇAISES ET INTERNATIONALES



Crid
Centre de ressources et
d'ingénierie documentaires

Février 2018

Introduction

Chaque mois, le Centre de ressources et d'ingénierie documentaires (CRID) diffuse la *Veille éditoriale* qui recense des publications d'actualité en ligne et les nouvelles publications consultables dans son centre de ressources.

Toutes les références sont issues de Liseo, notre nouveau catalogue en ligne, consultable à l'adresse suivante :

<http://liseo.ciep.fr/>

Pour recevoir la veille éditoriale, abonnez-vous à l'Infolettre « Veille et ressources documentaires ».

www.ciep.fr/lettres-information/infolettre-veille-et-ressources-documentaires

Les archives sont consultables par date, www.ciep.fr/veille-editoriale/archives

Sommaire

▶ Politique linguistique	2
▶ Didactique des langues	2
▶ Français langue étrangère	3
Méthodes de FLE	3
Méthodes de FLE (éditées hors de France)	4
Outils complémentaire	5
Ouvrages et articles	7
▶ FOS	8
▶ Français langue d'accueil	9
▶ Bilinguisme et plurilinguisme	9
▶ Etudes régionales en éducation	11
Afrique sub-saharienne	11
Asie - Pacifique	12
Europe	12
▶ Études transrégionales en éducation	14
▶ Système éducatif français	16
▶ Le numérique dans l'éducation et les langues	17

Politique linguistique

BURCKHARDT Till, GAZZOLA Michele

Le plurilinguisme européen après le Brexit : quels effets sur la participation démocratique et la mobilité des citoyens européens ?

Berlin : Humboldt-Universität zu Berlin, novembre 2017, 23 p., bibliogr.

La question du plurilinguisme européen est abordée dans ce chapitre à la lumière des deux aspects essentiels du principe de citoyenneté européenne : 1) les barrières linguistiques qui séparent les citoyens des institutions européennes en termes de participation démocratique et d'accès aux informations proposées par la Commission et par les agences de l'Union ; 2) les libertés fondamentales de l'Union et, en particulier, de la libre circulation des personnes. Les auteurs passent en revue les résultats d'une série d'études quantitatives visant à évaluer les effets de la priorité accordée à l'anglais. Ils analysent ensuite les distorsions engendrées par des politiques linguistiques asymétriques et leurs conséquences.

EUROPE

<https://www.projekte.hu-berlin.de/en/okonomie-und-sprache/publications/report-17-3>

Didactique des langues

BEACCO Jean-Claude dir., COSTE Daniel dir.

L'éducation plurilingue et interculturelle : la perspective du Conseil de l'Europe

Paris : Didier, 2017, 298 p., bibliogr., (Langues et didactique)

Dans des sociétés de plus en plus multilingues, une éducation plurilingue et interculturelle est indispensable à la cohésion sociale et à la vie démocratique. Dans ce volume, les experts européens qui ont contribué à élaborer et à faire connaître ce projet éducatif en donnent une analyse détaillée. Ils abordent sa mise en œuvre dans le cadre scolaire, car cette perspective plurilingue est nécessaire au développement personnel et à la diversification du répertoire de langues de chaque apprenant. Il est notamment question de la formation des apprenants et des enseignants, de la problématique du curriculum, des groupes linguistiquement vulnérables, de la langue de scolarisation comme matière, des enseignements de la littérature, du rôle du langage dans la matière langue et dans les autres matières et de l'évaluation de la compétence plurilingue et interculturelle. [d'après résumé éditeur]

EUROPE

L BEA

Conseil de l'Europe

Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer (CECR). Volume complémentaire du CECR avec de nouveaux descripteurs

Strasbourg : Conseil de l'Europe. Division des Politiques éducatives. Service de l'Education, 2018. - 254 p.

Ce volume est conçu comme un complément du *Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer* (CECR). Il présente de nouvelles échelles de descripteurs complétant les échelles existantes ; des tableaux schématiques comportant des groupes d'échelles appartenant à la même catégorie (activités communicatives langagières ou aspects de la compétence) ; des arguments expliquant la signification du classement par catégorie pour chaque échelle ; une annexe comprenant les descripteurs élaborés et validés dans ce projet, et qui n'ont pas été ensuite inclus.

En plus des nouveaux descripteurs, ce volume complémentaire du CECR comprend une présentation des objectifs et des principes fondamentaux du CECR.

Accéder au site du [CECR](https://rm.coe.int/cecr-volume-complementaire-avec-de-nouveaux-descripteurs/16807875d5).

<https://rm.coe.int/cecr-volume-complementaire-avec-de-nouveaux-descripteurs/16807875d5>

CORMIER Marianne

La littératie, tout au long de la vie

Education et francophonie, octobre 2017, vol. XLV, n° 2

L'éveil à l'écrit commence bien avant l'apprentissage plus formel de la lecture et de l'écriture. Graduellement, le très jeune enfant apprend à lire le monde autour de lui et à y laisser sa marque, son écrit, de façon multimodale et plurielle. Ce faisant, il explore l'écrit sur différents supports, souvent dans différentes langues et selon les pratiques socioculturelles qui l'entourent.

C'est en respectant cette relation d'interdépendance que les concepts de littératie et de multilittératies multimodales sont présentés dans ce numéro. Les différents articles explorent le rapport à l'écrit et les pratiques littératiées dans des contextes bilingues ou plurilingues, et souvent en tenant compte des supports technologiques. [résumé revue]

<http://www.acelf.ca/c/revue/sommaire.php?id=50#.WpNYPXympp>

MAILLARD-DE LA CORTE GOMEZ Nadja coord.

Texte littéraire et enseignement des langues : pratiques de terrain : dossier

Les Langues modernes, décembre 2017, n° 4, 95 p., bibliogr.

Depuis une quinzaine d'années, la littérature suscite un véritable regain d'attention dans l'enseignement-apprentissage des langues. Le numéro s'interroge sur la place et les modalités de travail du texte littéraire en classe de langue(s). Les premiers articles traitent de la place de la littérature dans les programmes scolaires chinois et des textes littéraires dans l'enseignement du français en Algérie, un pays où le français a officiellement le statut de langue étrangère. Les articles suivants se focalisent sur le système scolaire français.

TREVISIOL-OKAMURA Pascale dir., GOBET Stéphanie dir.

Acquisition des langues : approches comparatives et regards didactiques

Rennes : Presses universitaires de Rennes, 2017, 271 p., (Rivages linguistiques)

L'ouvrage s'intéresse à l'acquisition d'une langue, qu'elle soit première ou seconde, que le sujet soit un enfant qui apprend à communiquer dans son environnement familial (L1) ou scolaire (L1 ou L2), ou encore un adulte qui apprend une langue nouvelle de manière guidée ou non guidée. L'approche adoptée, de type comparatif, vise à croiser différents types d'acquisition se déroulant dans divers contextes (social/institutionnel, monolingue/plurilingue) et impliquant des combinaisons variées de langues source et cible. Une telle démarche permet de rendre compte de ce qui est universel ou spécifique aux langues et de mieux évaluer l'impact de leurs propriétés typologiques sur le développement du système interlangagier de l'apprenant vers la langue cible. [d'après résumé éditeur]

N 1 TRE

Français langue étrangère

Méthodes de FLE

CASTRO BENITEZ Ana, BORGE Nathalie, JADE Charlotte, et al.

A plus 5. B2 : guide pédagogique

Paris : Editions Maison des Langues, 2017, 143 p.

ADO

JADE Charlotte

A plus 5. B2 : cahier d'exercices

Paris : Editions Maison des Langues, 2017, 63 p. + 1 CD audio

ADO

ANTIER Marine, GARCIA Emmanuelle, VUILLEMIN Marie-Cécile, et al.

Cosmopolite 2. A2 : guide pédagogique

Paris : Hachette FLE, 2017, 288 p.

ADU

MATER Anaïs, MATHIEU-BENOIT Emilie, MOUS Nelly

Cosmopolite 2. A2 : cahier d'activités

Paris : Hachette FLE, 2017, 127 p. + 1 livret corrigés (38 p.) + 1 CD audio

ADU

HIRSCHSPRUNG Nathalie, TRICOT Tony, VAN DER MEULEN Mathias, et al.

Cosmopolite 3. B1 : livre de l'élève

Paris : Hachette FLE, 2018, 223 p. + 1 livret corrigés (47 p.) + 1 DVD-ROM

ADU

BUTZBACH M., FACHE R., MARTIN C., et al.

Décibel 4. B1 : cahier d'activités

Paris : Didier, 2017, 95 p. + 1 CD mp3

ADO

AUGE Hélène, MARQUET Maria, PENDANX Michèle

Nickel ! 4 : livre de l'élève

Paris : CLE international, 2017, 205 p. + 1 DVD-ROM

ADU

PARIZET Marie-Louise, BARRIERE Isabelle, GIRARDET Jacky

Tendances. B1 : livre du professeur

Paris : CLE international, 2017, 315 p.

ADU

GIRARDET Jacky, PECHEUR Jacques, GIBBE Colette, et al.

Tendances. B2 : livre de l'élève

Paris : CLE international, 2017, 176 p. + 1 DVD-ROM

ADU

PECHEUR Jacques, GIRARDET Jacky

Tendances. B2 : cahier d'activités

Paris : CLE international, 2017, 160 p. + 1 livret corrigés (43 p.)

ADU

Méthodes de FLE (éditées hors de France)

COURMACEUL William

BEABA 1 : cahier d'activités

Moscou : Cref Publishing, 2017, 84 p. + 4 planches d'autocollants

(RUS) ENF COU

COURMACEUL William

BEABA 2 : cahier d'activités

Moscou : Cref Publishing, 2017, 90 p. + 4 planches d'autocollants
(RUS) ENF COU

FAYET Alice

BEABA 3 : cahier d'activités

Moscou : Cref Publishing, 2017, 90 p. + 4 planches d'autocollants
(RUS) ENF FAY

Outils complémentaire

DELFL scolaire

MOUS Nelly, AZEVEDO RODRIGUEZ Sara, BIRAS Pascal

DELFL scolaire et junior B1 : livre de l'élève

Paris : Hachette FLE, 2017, 159 p. + 1 livret corrigés (47 p.) + 1 DVD-ROM
EVAL

DELFL-DALFL tout public

CHRETIEN Romain, JACAMENT Emilie, RABIN Marie

Le Delf 100 % réussite. B1

Paris : Didier, 2017, 126 p. + 1 livret corrigés (32 p.) + 1 CD mp3
EVAL

GAINZA Ana, GODARD Emmanuel, LOISEAU Yves, et al.

Les clés du DELFL B1 : livre de l'élève (nouv. éd.)

Paris : Editions Maison des Langues, 2017, 157 p.
EVAL

GAINZA Ana, LOISEAU Yves

Les clés du DELFL B1 : guide pédagogique (nouv. éd.)

Paris : Editions Maison des Langues, 2017, 70 p.
EVAL

Compréhension orale

BARFETY Michèle

Compréhension orale : niveau 4. C1

Paris : CLE international, 2017, 119 p. + 1 CD mp3 audio, (Compétences)
ORAL

Textes français facile

LAUSSE Christian

24 heures à Montréal : une journée, une aventure

Paris : Editions Maison des Langues, 2017, 63 p.
TFF LAU

LAUSSE Christian

24 heures à Paris : une journée, une aventure

Paris : Editions Maison des Langues, 2017, 71 p.

TFF LAU

DAUDET Alphonse, FAUCARD-MARTINEZ Brigitte adapt.

Tartarin de Tarascon

Paris : CLE international, 2017, 63 p. + 1 CD mp3, (Lectures en français facile)

TFF DAU

BEROUL, SCHMITT Sylvie adapt.

Tristan et Yseut

Paris : CLE international, 2017, 64 p. + 1 CD mp3, (Lectures en français facile)

TFF BER

Expression écrite/ Expression orale

POISSON-QUINTON Sylvie, MIMRAN Reine

Expression écrite : niveau 4. B2 (2e éd.)

Paris : CLE international, 2017, 127 p., (Compétences)

ECRIT

BARFETY Michèle

Expression orale : niveau 4. C1

Paris : CLE international, 2017, 127 p. + 1 CD audio, (Compétences)

ORAL

Grammaire

GREGOIRE Maïa, THIEVENAZ Odile, FRANCO Elisabeth collab., et al.

Grammaire progressive du français : niveau intermédiaire. A2/B1 (4e éd) + 450 nouveaux tests et activités en ligne

Paris : CLE international, 2017, 279 p. + 1 CD audio, (Progressive)

GRAM

THIEVENAZ Odile

Grammaire progressive du français : niveau intermédiaire. A2/B1 : corrigés (4e éd) + 450 nouveaux tests et activités en ligne

Paris : CLE international, 2017, 78 p., (Progressive)

GRAM

Prononciation

KAMOUN Chanèze, RIPAUD Delphine

Phonétique essentielle du français. B1/B2

Paris : Didier, 2017, 216 p. + 1 CD mp3, (100% FLE)

PRO

Vocabulaire

MIQUEL Claire

Vocabulaire progressif : niveau débutant. A1 (3e éd.) + 250 nouveaux tests en ligne

Paris : CLE international, 2017, 175 p. + 1 CD audio, (Progressive)

VOC

MIQUEL Claire

Vocabulaire progressif : niveau débutant. A1 : corrigés (3e éd.) + 250 nouveaux tests en ligne

Paris : CLE international, 2017, 29 p., (Progressive)

VOC

MIQUEL Claire, GOLIOT-LETE Anne

Vocabulaire progressif : niveau intermédiaire. A2/B1 (3e éd.) + 300 nouveaux tests en ligne

Paris : CLE international, 2017, 207 p. + 1 CD audio, (Progressive)

VOC

MIQUEL Claire, GOLIOT-LETE Anne

Vocabulaire progressif : niveau intermédiaire. A2/B1 : corrigés (3e éd.) + 300 nouveaux tests en ligne

Paris : CLE international, 2017, 31 p., (Progressive)

VOC

Ouvrages et articles

CICUREL, Francine, coord., SPAETH, Valérie, coord.

Agir éthique en didactique du FLE/FLS

Le français dans le monde : recherche et applications, n° 62, septembre 2017, 158 p., bibliogr.

La problématique du l'éthique et de la responsabilité fait entement mais surement son chemin dans la didactique du français langue étrangère et seconde, traditionnellement plus tournée vers les méthodologies, les publics, l'oral ou l'écrit, les interactions en classe.

Dans la première partie, il s'agit de voir comment se joue l'influence des contextes socio-historiques sur le paradigme épistémologique de la didactique des langues. Quelles idéologies sont à l'œuvre dans la production de ces connaissances ? Quelles responsabilités pour les chercheurs et les enseignants dans leur diffusion ? La deuxième partie porte sur le lien entre éthique et politiques éducatives. Au moment où les modèles de société sont bouleversés, où les langues et les cultures jouent un rôle important dans les constructions identitaires, où les méthodologies d'enseignement des langues des institutions de diffusion sont concurrentielles, les auteurs s'interrogent sur le type d'éthique dans laquelle se situe la didactique des langues et vers quel type de responsabilité elle engage ses différents acteurs. [d'après résumé revue]

DEHARDE Kristine coord.

Training der funktionalen kommunikativen kompetenzen

Französisch heute, 2018, N°1, 46 p., bibliogr.

Comment développer les compétences de communication des élèves en cours de FLE ? La première contribution propose une séquence pédagogique sur la compétence orale, à partir d'une série télévisée présentant des situations authentiques proches de la vie des élèves. La deuxième propose à l'enseignant de développer la compétence interculturelle en amenant les élèves à réfléchir aux stéréotypes français et allemands, les amenant ainsi à prendre du recul sur leurs repères identitaires. L'étude de textes de la littérature française réaliste du 19^e siècle, objet de la troisième contribution,

permet de mener une réflexion sur les genres dans la société moderne. Le dernier article s'intéresse à l'enseignement de la prononciation en FLE.

JEANMAIRE Guillaume

Intégrer les variétés de français de l'espace francophone dans l'enseignement-apprentissage du FLE

The French review, décembre 2017, vol. 91, n° 2, p. 156-172

Le français n'est pas unique, il est parlé différemment selon les pays et régions francophones. Mais comment ces variétés linguistiques peuvent-elles constituer un outil dans l'enseignement du français langue étrangère ? Après avoir montré quelles sont les richesses de la langue française et ses atouts dans l'apprentissage du français langue étrangère, l'auteur présente et analyse plusieurs matériaux pédagogiques qui s'adressent à des adolescents et étudiants anglophones de niveaux débutant, intermédiaire et avancé. [d'après résumé revue]
ETATS-UNIS

KATZ BOURNS Stacey

Toward an understanding of spoken french and linguistic register: pedagogical recommendations

The French review, décembre 2017, vol. 91, n° 2, p. 173-189

L'article a pour objectif de fournir aux professeurs de français langue étrangère des bases théoriques et des applications pratiques qui vont leur permettre d'enseigner la grammaire du français parlé en explorant les différents registres de langue. L'auteur soutient qu'il faut que les étudiants soient capables de s'adapter aux différents environnements – parlés et écrits – qu'ils auront à rencontrer. Il nous présente ainsi plusieurs modèles d'activités et projets linguistiques à développer en cours de langue, fondés sur les différents types de discours utilisés par les francophones.

YERLY Christian ed.

La lecture sans frontières : dossier

Educateur, septembre 2017, n° 8, p. 3-18

p. 4 : Frontières

p. 5 : Les dessous de la lecture sans frontières : préambule

p. 8 : Carla : itinéraire d'une insertion culturelle parsemée d'obstacles

p. 11 : Les activités de systématisation orale en FLE

p. 12 : Une voix universelle dans un monde pluriel

p. 13 : Le mur

p. 14 : Passer les frontières : apport des albums bilingues pour la jeunesse

p. 17 : La lecture à travers le monde

FOS

DUSSAC Elisabeth

Bon voyage ! Français du tourisme. A1/A2 : guide pédagogique

Paris : CLE international, 2017, 107 p., (Collection pro)

FOS

JEGOU Delphine, ROSILLO Mari Paz

Quartier d'affaires A1 : cahier d'activités

Paris : CLE international, 2017, 88 p., (Collection pro)

FOS

JEGOU Delphine, ROSILLO Mari Paz

Quartier d'affaires A1 : livre de l'élève

Paris : CLE international, 2017, 109 p. + 1 DVD-ROM, (Collection pro)

FOS

PENFORNIS Jean-Luc

Affaires.com : niveau avancé. B2/C1 (3e éd.)

Paris : CLE international, 2017, 144 p. + 1 DVD multimédia

FOS

Français langue d'accueil

Conseil de l'Europe

Boîte à outils du Conseil de l'Europe pour les volontaires proposant un accompagnement linguistique aux réfugiés

Cette boîte à outils a pour objectif d'aider les organisations, et en particulier les volontaires qui travaillent pour elles, à dispenser un accompagnement linguistique aux réfugiés et demandeurs d'asile adultes.

Le site propose 57 outils qui se présentent sous la forme de lignes directrices, d'activités, de listes de référence (« checklists ») et des conseils pour l'accompagnement linguistique des réfugiés. Ces outils sont classés par thématiques (mise en route, apprentissage du vocabulaire, scénarios pour l'accompagnement linguistique...). Une sélection de sites internet est également proposée dans la section Ressources.

Tous les outils sont proposés en sept langues (le français et l'anglais, l'allemand, le grec, l'italien, le néerlandais et le turc). Ils peuvent être consultés en ligne ou téléchargés aux formats Word ou PDF.

<https://www.coe.int/fr/web/language-support-for-adult-refugees/home>

Bilinguisme et plurilinguisme

BERKAINE Mohamed Said, dir., DAHOU Chahrazed, dir., KIS-MARCK Alexia, dir., ROCHE Françoise, dir.

Construction/déconstruction des identités linguistiques

Saint-Denis : Connaissances et savoirs, 2017. - 388 p., (Langues et Sociétés)

Dans un contexte de mobilité internationale et à l'heure de l'intensification des mouvements migratoires où le contact des langues est inéluctable, une réflexion sur le rapport entre langue(s) et identité(s) s'impose, et plus particulièrement, sur les processus de construction et de déconstruction de l'identité linguistique.

La langue soumet ainsi aux sociolinguistes et aux didacticiens de nombreuses questions : le territoire est-il porteur d'identité linguistique ? Pourquoi et comment « marquons-nous » notre identité linguistique ? L'identité plurilingue existe-t-elle ? Parler la langue du territoire d'accueil pour le migrant ou le descendant de migrant, est-ce être « intégré » ? Quelle conséquence peut avoir l'appropriation de la langue du pays d'accueil sur la construction identitaire du sujet ? Ce sont autour de ces questions que se sont orientées les réflexions et les propositions des vingt chercheurs internationaux réunies dans cet ouvrage collectif. [d'après résumé éditeur]

L BER

CORMIER Marianne coord.

La littératie, tout au long de la vie

Education et francophonie, octobre 2017, vol. XLV, n° 2, 233 p., bibliogr.

L'éveil à l'écrit commence bien avant l'apprentissage plus formel de la lecture et de l'écriture. Graduellement, le très jeune enfant apprend à lire le monde autour de lui et à y laisser sa marque, son écrit, de façon multimodale et plurielle. Ce faisant, il explore l'écrit sur différents supports, souvent dans différentes langues et selon les pratiques socioculturelles qui l'entourent. De plus en plus branché, de plus en plus diversifié, le monde influencera ses pratiques communicatives souples et multiples qu'elles peuvent prendre la forme de l'imprimé ou du numérique, dans différentes langues. Cette dernière incarne en ce XXI^e siècle un objectif citoyen fédérateur de pratiques diversifiées enracinées dans des contextes en partage : social, culturel et communicationnel.

L'enfant lira ce monde et y écrira, tout au long de sa vie.

Les différents articles explorent le rapport à l'écrit et les pratiques littératiées dans des contextes bilingues ou plurilingues, et souvent en tenant compte des supports technologiques. [résumé revue]

QUEBEC

<http://www.acelf.ca/c/revue/sommaire.php?id=50#.Wnr9U3wiGM8>

HAUF Tristan

Situation actuelle du français en Val d'Aoste. Enquête et résultats

Education et sociétés plurilingues, décembre 2017, n° 43, p. 33-43, bibliogr.

L'article traite de la situation sociolinguistique actuelle en Val d'Aoste, en mettant l'accent sur la langue française, mise ici en contexte et en perspective. Langue officielle de la région aux côtés de l'italien, le français est la langue étrangère apprise à l'école de beaucoup de Valdôtains et la langue seconde d'une partie d'entre eux. L'auteur traite ainsi de la politique linguistique relative au français, de l'enseignement bilingue de la maternelle à l'université, de l'insécurité linguistique et des attitudes linguistiques des locuteurs du Val d'Aoste.

ITALIE

VERNETTO Gabriella

Les sacs d'histoires : mode d'emploi

Education et sociétés plurilingues, décembre 2017, n° 43, p. 21-31, bibliogr.

Le contexte scolaire valdôtain multilingue est depuis longtemps sensibilisé à la valorisation du bagage linguistique familial de l'enfant. Les orientations nationales italiennes de 2012 ont souligné l'importance d'une approche plurilingue et interculturelle dès l'école. La réforme du système bi-plurilingue valdôtain de 2016 a repris ces principes en introduisant les approches plurielles, notamment l'éveil aux langues. Le projet « Sac d'histoires », « Des contes dans nos langues », lancé en 2011 en Val d'Aoste, s'intègre dans cette perspective et favorise l'implication des parents dans la transmission des langues familiales. Le projet se construit autour de livres multilingues. L'article fait le point sur ce dispositif.

ITALIE

Etudes régionales en éducation

Afrique sub-saharienne

CHIMIER Chloé, EMERAN Christian

Améliorer le financement de l'éducation : utilisation et utilité des subventions aux écoles - Haïti, Madagascar, République démocratique du Congo et Togo

Paris : IIPÉ Institut international de la planification, 2017, 176 p., bibliogr.

Depuis 2010, l'IIPÉ-UNESCO coordonne un programme de recherche sur les subventions aux écoles. Cette synthèse comparative présente les résultats d'une étude réalisée à Haïti, à Madagascar, en République démocratique du Congo et au Togo, des pays qui, au début des années 2000, ont mis en place des politiques de subventions aux écoles afin d'améliorer l'accès, l'équité et la qualité de l'éducation. La synthèse analyse les raisons de la conception de ces politiques, leur mise en œuvre et dresse un bilan de leur utilisation réelle. Elle analyse également les mécanismes d'allocation et de distribution de politiques, afin d'apprécier leur utilité et leur potentiel. [d'après résumé éditeur]

HAÏTI, MADAGASCAR, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO, TOGO

<http://unesdoc.unesco.org/images/0026/002605/260540f.pdf>

PASEC. Programme d'analyse des systèmes éducatifs de la CONFEMEN

PASEC2014 : performances du système éducatif congolais : compétences et facteurs de réussite au primaire

Dakar : PASEC : Programme d'analyse des systèmes éducatifs de la CONFEMEN, décembre 2017, 161 p., bibliogr.

Le Programme d'analyse des systèmes éducatifs de la CONFEMEN (PASEC) évalue les performances des systèmes éducatifs afin d'améliorer la qualité de l'éducation et d'aider à l'élaboration et au suivi des politiques éducatives. L'évaluation internationale 2014 a mesuré le niveau de compétences des élèves en langue d'enseignement et en mathématiques en début et en fin de scolarité primaire. Le rapport présente le Congo et son système éducatif (enseignement primaire, politique éducative et réformes en cours) ainsi que l'évaluation PASEC menée dans le pays. Les autres parties concernent les compétences des élèves en langue, en mathématiques et en lecture, en début en fin de scolarité primaire, les disparités nationales et l'environnement scolaire ainsi que les facteurs de réussite. Le rapport propose enfin une synthèse et des pistes d'action.

CONGO RD

http://www.pasec.confemen.org/wp-content/uploads/2018/01/PASEC2014_Rapport-Congo.pdf

Pôle de Dakar

Réduire l'impact des crises : dossier

PôleMag La lettre d'information du Pôle de Dakar, 2018, n° 27, 8 p.

Comment faire face aux crises ? Comment améliorer les capacités des systèmes à réduire leurs impacts ? L'IIPÉ a développé, avec ses principaux partenaires, des orientations stratégiques et des outils dédiés à la planification de l'éducation adaptés aux situations de crises. Le dossier traite de la manière de réduire l'impact des crises, en établissant un lien entre l'aide humanitaire et l'aide au développement.

BURKINA FASO, SOUDAN DU SUD

https://poledakar.iiep.unesco.org/sites/default/files/ckeditor_files/polemag_n27_fr_iipe_pdk.pdf

Asie - Pacifique

ETF : European training foundation

Torino process 2016-2017 Central Asia

Turin : ETF, 2017, 33 p., stat.

Les quatre pays d'Asie centrale ont enregistré des progrès dans leur politique d'enseignement et de formation professionnels (EFP) depuis 2010 ; ils diversifient leurs prestations sur la base des besoins et s'orientent vers une approche d'action intégrée pour permettre une qualité de l'offre d'EFP. Même si ce développement est loin d'atteindre un niveau holistique, les pays commencent à envisager la perspective de l'apprentissage tout au long de la vie. Alors que des actions ont été mises en place pour façonner une offre d'EFP de qualité supérieure et diversifiée, les pays de la région réclament une meilleure utilisation des preuves et des changements de système. Un défi particulier réside dans la coopération interministérielle encore limitée. Une autre difficulté est liée à la mise en œuvre, qui nécessite de clarifier les rôles pour accroître la responsabilisation dans les mécanismes de prestation. [d'après résumé éditeur]

ASIE CENTRALE

[http://www.etf.europa.eu/webatt.nsf/0/4BB614E89ABF40E1C12581FE002C9979/\\$file/TRP%2016-17%20Central%20Asia.pdf](http://www.etf.europa.eu/webatt.nsf/0/4BB614E89ABF40E1C12581FE002C9979/$file/TRP%2016-17%20Central%20Asia.pdf)

Europe

AHAD Aliyyah, BENTON Meghan

Mainstreaming 2.0.: how Europe's education systems can boost migrant inclusion

Bruxelles : Migration policy institute Europe, février 2018, 46 p., bibliogr.

Les enfants qui arrivent en Europe en tant qu'immigrants ou qui ont des parents immigrants sont confrontés à des obstacles dans les systèmes scolaires (SE) européens qui rendent plus difficile leur réussite scolaire. Beaucoup de ces défis existaient avant la crise migratoire européenne de 2015-16. Mais l'arrivée de 750.000 enfants ces années-là, issus de différents milieux linguistiques, avec des expériences diverses d'éducation et des besoins de soutien psychosocial renforce la nécessité d'adapter au mieux les SE européens pour faciliter leur intégration. Ce rapport examine les mesures prises pour donner à tous les élèves une chance équitable de réussite. [d'après résumé éditeur]

EUROPE

<https://www.migrationpolicy.org/sites/default/files/publications/EduMainstreaming2.0-FINAL.pdf>

BERTONI Marco, GIBBONS Stephen, SILVA Olmo

School choice during a period of radical school reform: evidence from the academy program

Bonn : Iza, novembre 2017, 61 p., stats., (Discussion paper series)

Donner aux écoles une plus grande liberté vis-à-vis du contrôle de l'État est souvent préconisé comme un moyen d'améliorer le niveau de l'éducation. Des pays comme les États-Unis, la Suède et plus récemment le Royaume Uni se sont engagés dans des réformes qui donnent aux écoles financées par l'État une plus grande flexibilité et une plus grande autonomie en matière de budgets, de personnel, de programmes et d'enseignement. Les auteurs analysent le choc récent de la création et développement des *academies* sur le système scolaire anglais en utilisant des données administratives issues des demandes des parents concernant ces écoles.

ROYAUME-UNI

<http://ftp.iza.org/dp11162.pdf>

CEDEFOP : Centre européen pour le développement de la formation professionnelle

Anticipation des compétences : un regard prospectif

Note d'information - CEDEFOP, octobre 2017, n° 1, 6 p.

Cette note d'information fournit un aperçu de l'anticipation des compétences dans les 28 États membres de l'Union européenne. Les états des lieux montrent les différences et les similitudes de l'anticipation des compétences en termes de méthodes et d'outils, de structures de gouvernance, de diffusion des résultats et d'utilisation dans l'élaboration des politiques. Ils passent en revue les approches actuelles, fournissant des éclairages et des enseignements politiques potentiellement utiles pour exploiter au mieux ce qui pourrait s'avérer un puissant outil politique.

http://www.cedefop.europa.eu/files/9124_fr.pdf

Commission européenne. Direction générale de l'éducation et de la culture

Teaching careers in Europe: access, progression and support

Luxembourg : Office des publications de l'Union européenne, février 2018, 132 p., bibliogr.

À une époque où l'importance des enseignants devient évidente, quels sont les principaux défis de la profession enseignante liés à l'offre et à la demande ? Comment les systèmes éducatifs abordent-ils ces problèmes ? Quelles sont les qualifications demandées pour être enseignant ? Quel soutien est disponible une fois qualifié ? Quelles sont les opportunités de carrière dans cette profession ? Cette étude comparative, qui couvre 43 systèmes éducatifs européens, fournit une analyse des différents aspects de la profession enseignante. Le rapport se concentre sur l'enseignement primaire et secondaire général. Les principaux thèmes abordés sont les suivants : planification prospective et principaux défis de l'offre et de la demande des enseignants, entrée dans la profession enseignante et mobilité des enseignants, développement et soutien professionnels continus, développement de carrière et évaluation des enseignants. Une [synthèse](#) en anglais est proposée. [d'après résumé éditeur]

EUROPE

https://webgate.ec.europa.eu/fpfis/mwikis/eurydice/images/b/b9/220EN_teaching_careers_N_cert.pdf

FOSTER David

Home education in England

London : House of Commons Library, février 2018, 22 p., (Briefing paper)

Ce rapport rappelle les droits et les devoirs des parents concernant l'instruction à domicile en Angleterre. Ils ont le droit d'éduquer leurs enfants jusqu'à la fin de la scolarité obligatoire. Ce droit s'applique également aux parents d'enfants ayant des besoins éducatifs spéciaux. Les autorités locales n'ont aucune obligation légale de contrôler régulièrement la qualité de l'enseignement à domicile même s'ils doivent prendre des dispositions pour identifier les enfants qui ne reçoivent pas une éducation appropriée. Ce texte offre également une synthèse d'un projet de loi (2017) destiné à mieux contrôler l'enseignement à domicile ainsi que de rapports sur ce même sujet. Ils traduisent l'inquiétude sur les dérives observées ces dernières années et la multiplication des écoles non reconnues offrant une éducation extrascolaire intensive.

ROYAUME-UNI

<http://researchbriefings.files.parliament.uk/documents/SN05108/SN05108.pdf>

Universities UK

The economic impact of international students

London : Universities UK, mars 2017, 7 p.

De nouvelles recherches sur l'impact économique des étudiants étrangers pour les universités britanniques montrent qu'en 2014-2015 les dépenses des étudiants internationaux sont à l'origine de 206 600 emplois dans les villes universitaires du Royaume-Uni. En 2014-2015, les dépenses des étudiants étrangers et de leurs visiteurs sur le campus et hors campus ont généré 25,8 milliards de

livres sterling.
ROYAUME-UNI

<http://www.universitiesuk.ac.uk/policy-and-analysis/reports/Documents/2017/briefing-economic-impact-international-students.pdf>

VANDENBROECK Michel, LENAERTS Karolien, BEBLAVY Miroslav

Benefits of early childhood education and care and the conditions for obtaining them

Luxembourg : Office des publications de l'Union européenne, 01/2018, 86 p., bibliogr.

Un des indicateurs de référence de la stratégie européenne « Europe 2020 » stipule qu'au moins 95% des enfants âgés entre 4 ans et l'âge minimum de scolarisation obligatoire devraient participer à l'enseignement préscolaire d'ici 2020. Alors que l'UE est sur le point d'atteindre cet objectif, l'objectif fixé en 2002 par le Conseil européen de Barcelone, à savoir qu'au moins 33 % des enfants de moins de 3 ans bénéficient de services d'accueil des jeunes enfants d'ici 2010, n'a toujours pas été atteint. Par ailleurs, la participation des enfants issus de groupes défavorisés reste un défi majeur. Le rapport examine les avantages, notamment économiques, pour l'individu et la société, de l'éducation et de l'accueil des jeunes enfants (EAJE) en Europe.

PAYS DE L'UNION EUROPEENNE

<http://www.eenee.de/fr/dms/EENEE/Analytical Reports/EENEE AR32.pdf>

Études transrégionales en éducation

BORGONOV I Francesca, POKROPEK Artur

Birth place diversity, income inequality and education gradients in generalised trust: the relevance of cognitive skills in 29 countries

Luxembourg : Office des publications de l'Union européenne, 2017, 39 p., bibliogr.

Le rapport examine les différences entre les pays eu égard aux mécanismes par lesquels l'éducation pourrait promouvoir la confiance généralisée, à l'aide de données tirées de 29 pays ayant participé au Programme de l'OCDE pour l'évaluation internationale des compétences des adultes (PIAAC). Les résultats indiquent que l'éducation est étroitement liée à la confiance généralisée et que ce lien repose en grande partie sur les compétences des individus à l'écrit, leur revenu, et le prestige de leur profession. [d'après résumé éditeur]

<https://publications.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/64d671ee-f1cb-11e7-9749-01aa75ed71a1/language-en>

HAZELKORN Ellen ed.

Global rankings and the geopolitics of higher education: understanding the influence and impact of rankings on higher education, policy and society

Londres : Routledge, 2017, xxiii-347 p., bibliogr.

Les classements mondiaux sont le résultat de l'internationalisation du marché de l'enseignement supérieur et de l'économie mondialisée. L'ouvrage examine l'impact et l'influence que les classements des universités ont eus sur l'enseignement supérieur, la politique et l'opinion publique au cours des dernières années. Les contributions sont organisées selon quatre axes :

- 1 – Le développement des classements dans l'enseignement supérieur, leur impact sur la production de connaissances et sur leur géographie, et leur influence sur l'élaboration des politiques ;
- 2 – Un aperçu de l'importance des classements pour les systèmes d'enseignement supérieur en Europe, en Asie, en Afrique, en Russie, en Amérique du Sud, en Inde et en Amérique du Nord ;
- 3 - Une analyse des classements par rapport aux préoccupations clés de l'enseignement supérieur contemporain ;

4 - L'examen du rôle des classements dans les orientations futures de l'enseignement supérieur.
AFRIQUE, AMERIQUE DU NORD, AMERIQUE LATINE, ASIE ORIENTALE, CANADA, ÉTATS-UNIS, EUROPE,
EUROPE DU NORD, MALAISIE, RUSSIE
C 4 HAZ

OCDE : Organisation de coopération et de développement économiques
In which countries and schools do disadvantaged students succeed?

PISA à la loupe, janvier 2018, n° 80, 5 p.

Comment expliquer que, dans certains pays, les élèves pauvres s'en sortent mieux que les autres ? L'OCDE publie une nouvelle analyse des résultats de Pisa 2015 qui se focalise sur les élèves défavorisés. Certains pays ont réussi à augmenter fortement le taux de réussite alors qu'ailleurs il décline. Pour l'expliquer, l'OCDE met en avant le climat scolaire et particulièrement la discipline.

<http://www.oecd-ilibrary.org/docserver/download/66e037e8-en.pdf?expires=1517922467&id=id&accname=guest&checksum=F4B128FABC1E61F56EFD3F5372E6D2F6>

OCDE : Organisation de coopération et de développement économiques

Perspectives de l'OCDE sur les compétences 2017 : compétences et chaînes de valeur mondiales

Paris : OCDE, 2017, 181 p., bibliogr.

Avec la mondialisation, des travailleurs de différentes parties du monde contribuent à la fabrication d'un même produit. L'édition 2017 des Perspectives de l'OCDE sur les compétences montre à quel point les compétences et chaînes de valeur mondiales (CVM) et les compétences des adultes sont liées. Ce rapport présente de nouvelles analyses à partir de l'Enquête sur les compétences des adultes et de la base de données sur les échanges en valeur ajoutée. Cette étude explique également ce que les pays devraient faire en matière d'enseignement afin de se spécialiser dans des secteurs d'activité technologiquement avancés. On peut également consulter la [synthèse](#).

PAYS DE L'OCDE

B OCD

http://www.keepeek.com/Digital-Asset-Management/oecd/education/perspectives-de-l-ocde-sur-les-competences-2017_9789264203433-fr#.WpPWenwiGig

SIAROVA Hanna, STERNADEL Dalibor, MASIDLAUSKAITE Ruta

Assessment practices for 21st century learning: review of evidence

Luxembourg : Office des publications de l'Union européenne, 2017, 102 p.

L'évaluation des compétences clés et transversales et une tâche ardue, car celles-ci font référence à des constructions complexes qui sont difficiles à mesurer. Quels sont les différents rôles et objectifs de l'évaluation effectuée en classe ? Comment l'évaluation en classe peut-elle mieux soutenir l'« enseignement et l'apprentissage au XXI^e siècle », et quelles sont les conditions essentielles pour aligner les pratiques d'évaluation actuelles avec le développement de compétences clés ? Quelles sont les pratiques efficaces d'évaluation de l'intégralité des capacités et acquis des élèves ? Assorti de recommandations, ce rapport propose un état des lieux de la recherche au niveau international afin que les systèmes éducatifs européens puissent améliorer leurs pratiques d'évaluation. Résumé en français : <http://bit.ly/2Gz8nME>

<https://publications.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/41fd5f5a-e539-11e7-9749-01aa75ed71a1/language-en/format-PDF>

UNESCO : Organisation des Nations unies pour l'éducation la science et la culture, Rapport mondial

de suivi sur l'éducation

Ne pas brûler les étapes : prudence à l'égard des versements liés aux résultats en matière d'aide à l'éducation

Paris : Rapport mondial de suivi de l'éducation, janvier 2018, 9 p., (Document d'orientation)

La Déclaration de Paris sur l'efficacité de l'aide de 2005 vise à renforcer les obligations des donateurs et des pays partenaires à l'égard des citoyens et des instances parlementaires. La gestion axée sur les résultats est l'un des engagements de partenariat. Elle consiste à gérer et à mettre en œuvre l'aide centrée sur les résultats souhaités à partir de l'utilisation des données disponibles afin d'améliorer le processus de décision. Cette gestion a contribué à mettre en évidence la nécessité de mieux prendre en compte les résultats finaux et à accélérer la transition vers une culture du suivi et de l'évaluation des résultats. Mais, la culture du résultat peut-elle être mise en place par d'autres biais, en améliorant par exemple la capacité des systèmes statistiques nationaux ? La note s'intéresse aux diverses formes de l'aide axée sur les résultats, aux évaluations peu nombreuses et difficiles à concevoir et montre les lacunes des hypothèses sur le paiement aux résultats.
<http://unesdoc.unesco.org/images/0026/002611/261149f.pdf>

Systeme éducatif français

CONDETTE Jean-François dir.

Les personnels d'inspection : contrôler, évaluer, conseiller les enseignants : retour sur une histoire, France-Europe (XVII^e-XX^e siècle)

Rennes : Presses universitaires de Rennes, 2017, 365 p., bibliogr.

Ce livre place au cœur de ses analyses la question de l'évaluation des enseignants en faisant le choix de la longue durée pour mieux dégager les continuités et les ruptures. Il présente le travail au quotidien des inspecteurs durant des siècles et mesure l'impact de leur venue dans les classes (primaires, secondaires). Les quinze contributions proposées montrent également la pluralité des corps d'inspection et les évolutions majeures qui s'opèrent dans les années 1990-2000, considéré comme une période de "crise" de l'inspection. Enfin l'approche comparée permet de saisir et relativiser "l'exception française" en la confrontant à plusieurs pays d'Europe et de voir les points communs entre les pays étudiés ainsi que des divergences ou certains décalages chronologiques.

[d'après résumé éditeur]

ALLEMAGNE, BELGIQUE, EUROPE, FRANCE, ITALIE, ROYAUME-UNI, SUISSE

A 2 CON

DELAHAYE Jean-Paul, WEIXLER Frédérique

Le décrochage scolaire : entre parcours singuliers et mobilisation collective, un défi pour l'école

Paris : Berger-Levrault, 2017, 329 p., bibliogr., (Les indispensables)

La lutte contre le décrochage est à la fois une priorité européenne avec des objectifs chiffrés (Stratégie Europe 2020), une priorité nationale et un sujet de société. Les auteurs présentent une approche constructive de la notion de décrochage scolaire en développant l'idée d'opportunité, de deuxième chance, de polysémie du mot (décrocher un diplôme, un emploi, etc.). Ils insistent sur la prévention du décrochage en mettant en place précocement les conditions de liens durables entre l'école, les jeunes et les familles. Les auteurs donnent de nombreux exemples d'actions mises en œuvre par l'Éducation nationale et ses partenaires pour que l'école relève ce défi. L'implication de toutes les académies de métropole ou d'outre-mer est illustrée au travers d'exemples d'initiatives.

[d'après résumé éditeur]

B 2 DEL

HEIM Arthur

Quand la scolarisation à 2 ans n'a pas les effets attendus : leçons des méthodes d'évaluation

Paris : France stratégie, 01/2018, 4 p.

La politique d'accueil des enfants de moins de 3 ans à l'école maternelle est souvent mise en avant pour prévenir les difficultés scolaires et les inégalités de réussite liées aux origines sociales. En France, si la scolarisation à 2 ans a été encouragée lors du quinquennat précédent, le nombre d'élèves de moins de 3 ans préscolarisés a peu augmenté depuis, passant de 11 % à 12 % entre 2012 et 2016, avec de fortes disparités territoriales. Cette augmentation a principalement concerné les enfants de territoires défavorisés. La France est, avec la Belgique francophone, le seul pays de l'OCDE à scolariser les enfants aussi tôt. A partir d'une enquête longitudinale suivant le parcours de 35 000 élèves, cette note cherche à mesurer si entrer plus tôt et rester plus longtemps en maternelle permet d'améliorer la réussite scolaire des élèves.

<http://www.strategie.gouv.fr/sites/strategie.gouv.fr/files/atoms/files/ns-fs-maternelle-2-ans-janvier-2018.pdf>

Le numérique dans l'éducation et les langues

GILLERAN Anne, PATERAKI Irene, SCIMECA Santi, et al.

Créer une culture de l'inclusion grâce à eTwinning

Bruxelles : Bureau d'assistance européen eTwinning, octobre 2017, 57 p., bibliogr.

Comment garantir l'accès à l'éducation dans les régions éloignées, améliorer la compréhension interculturelle et faire face aux défis éducatifs ? La publication propose un aperçu du concept d'inclusion et présente une sélection de projets eTwinning encourageant une éducation inclusive. Elle montre aussi comment les enseignants et les élèves y participant contribuent à relever les défis éducatifs de manière créative et originale. Les exemples et les témoignages choisis traitent ainsi de la situation des établissements scolaires de régions éloignées ou encore de la diversité culturelle et des défis liés à l'immigration et aux difficultés d'apprentissage.

ITALIE

http://files.eun.org/etwinning/2017/etwinning_book_fr.pdf

Infolettre « Veille et ressources documentaires »

Lettre d'information mensuelle qui présente les nouveaux produits documentaires : revue documentaire, focus (sélection de ressources documentaires d'actualité), répertoires et les actualités du CRID.

Pour s'y abonner : <http://www.ciep.fr/lettres-information/infolettre-veille-et-ressources-documentaires>

Autres ressources documentaires :

Le français sur objectif(s) spécifique(s) février 2018

http://www.ciep.fr/sites/default/files/atoms/files/focus_le-francais-sur-objectifs-specifiques.pdf

L'Europe de l'enseignement supérieur : quels enjeux pour les étudiants ? (décembre 2017)

<http://www.ciep.fr/sites/default/files/atoms/files/bibliographie-europe-de-l-enseignement-superieur-quels-enjeux-pour-les-etudiants.pdf>

Découvrir le système éducatif français (décembre 2017)

<http://www.ciep.fr/sites/default/files/focus-decouvrir-systeme-educatif-francais.pdf>

Tour d'horizon de l'éducation... dans le monde

<https://www.scoop.it/t/tour-d-horizon-de-l-education-dans-le-monde>

Zoom sur l'enseignement des langues...dans le monde

<https://www.scoop.it/t/zoom-sur-l-enseignement-des-langues-dans-le-monde>

Le centre de ressources et d'ingénierie documentaires

- ▶ Il est ouvert aux étudiants, enseignants et chercheurs du mercredi au vendredi de 9h à 18h sur rendez-vous.
- ▶ Téléphone : 33 (0)1 45 07 60 84
- ▶ Courriel : crid@ciep.fr
- ▶ Suivez-nous sur twitter : https://twitter.com/ciep_crid

Créé en 1945, le CIEP est un opérateur du ministère de l'éducation nationale, de l'enseignement supérieur et de la recherche. Ses missions, qui s'inscrivent dans le cadre des priorités du gouvernement en matière de coopération internationale, s'articulent autour de trois axes d'activité :

- la coopération dans les domaines de l'éducation, de la formation professionnelle et de la qualité de l'enseignement supérieur ;
- l'appui à la diffusion de la langue française dans le monde, par la formation de formateurs et de cadres éducatifs et par la délivrance de certifications en français ;
- la mobilité internationale des personnes, à travers des programmes d'échange d'assistants de langue et de professeurs ainsi que la délivrance d'attestations de comparabilité des diplômes étrangers.

Pour conduire ses actions, il s'appuie sur le savoir-faire d'une équipe de 250 personnes, ainsi que sur un réseau de plus de 1 000 experts et de partenaires nationaux et internationaux .